



INSTRUKCJA UŻYTKOWNIA ODZIEŻY OCHRONNEJ
MODEL: 81-321; 81-325; 81-331

Zastosowanie:
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia). Został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej zgodnie z Rozporządzeniem UE 2016/425.

Wykonanie:
Materiał podstawowy: Bawełna 100% o gramaturze 260g/m² ±5g.

Uwaga:
Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nie przestrzegać zaleceń zawartych w instrukcji, lub zle dobrane odzieży do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

Piktogramy i oznaczenia:

Patrz informacje dostarczone przez producenta.	Prać w wodzie nie przekraczającej 40°C.	Nie wybielać chlorem.	Przebieżać w suszarkach bezdrutowych.

Okres przechowywania, magazynowania:
Nie dłużej niż 5 lata. Produkt można użytkować bezterminowo.

Skladowanie i transportowanie:
Produktu podczas transportu lub składowania nie wolno przysięgać innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

Utilizacja:
Produkt nie wymaga utylizacji.

Opakowanie:
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ, model.

Przewidywane zagrożenia:
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Deklaracja zgodności:
<https://bit.ly/3YkQURp>

Risk information:
The product should not be used, if caused allergic reactions, when in contact with skin or damaged.

NEO TOOLS



INSTRUCTION MANUAL FOR PROTECTIVE CLOTHING
MODEL: 81-321; 81-325; 81-331

Intended use:
The product is used to protect the user's body against mechanical hazards (e.g. abrasions). It has been subjected to a conformity assessment based on the EN ISO 13688:2013 standard. It is a category I personal protective equipment with a simple structure in accordance with the EU Regulation 2016/425.

Performance:
Cotton 100%, 260g/m² ±5g sm.

Caution:
The product should not be used if it causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged.

Warnings:
Always assess whether the product provides adequate protection for the working conditions. Do not use the product if it causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged.

Storage and maintenance:
Store in a clean and dry place away from corrosive substances, solvents or solvent vapours, without the direct sunlight, in the room temperature and ambient relative humidity below 90%. Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning.

Shelf life and transport:
The product has a shelf life of 5 years. The product can be used indefinitely.

Disposal:
The product does not require any special disposal procedures.

Packaging:
Foil bag. Manufacturer's logotype, type and model are indicated on the tag.

Expected risks:
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Declaration of Conformity:
<https://bit.ly/3YkQURp>

See information supplied by the manufacturer.	Wash in water in temperatures up to 40°C.	Do not bleach.	do not tumble dry

Storage and transport:
During storage and transport the product cannot be crushed with heavier products or materials, because it may damage the product.

Utilization:
The product does not require any special disposal procedures.

Warnings:
Always assess whether the product provides adequate protection for the working conditions. Do not use the product if it causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged.

Shelf life and transport:
The product has a shelf life of 5 years. The product can be used indefinitely.

Disposal:
The product does not require any special disposal procedures.

Packaging:
Foil bag. Manufacturer's logotype, type and model are indicated on the tag.

Expected risks:
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Declaration of Conformity:
<https://bit.ly/3YkQURp>

NEO TOOLS



GEBRAUCHSANLEITUNG ARBEITSKLEIDUNG
MODELL: 81-321; 81-325; 81-331

Anwendung:
Das Produkt dient dem Schutz des Körpers des Anwenders vor mechanischen Gefahren (z. B. Abschürfen). Es wurde einer Konformitätsbewertung auf Basis der Norm EN ISO 13688:2013 unterzogen. Es handelt sich um eine persönliche Schutzausrüstung der Kategorie I mit einem einfachen Aufbau gemäß der EU-Verordnung 2016/425.

Leistung:
Baumwolle 100%, Masse je Flächeneinheit von 260g/m² ± 5g.

Vorsicht:
Das Produkt sollte nicht verwendet werden, wenn es allergische Reaktionen verursacht, wenn es mit der Haut in Kontakt kommt oder beschädigt ist.

Warnhinweise:
Vor dem Gebrauch sollte immer geprüft werden, ob das Produkt für die jeweiligen Arbeitsbedingungen geeignet ist. Verwenden Sie das Produkt nicht für schwerere Produkte oder Stoffe, die nicht ausdrücklich für diesen Zweck freigegeben sind.

Lagerung und Transport:
Das Produkt sollte während der Lagerung und des Transports nicht mit schwereren Produkten oder Materialien zusammengepackt werden, da dies zu Beschädigungen führen kann.

Entsorgung:
Das Produkt erfordert keine besondere Entsorgung.

Verpackung:
Folienbeutel. Auf der Etikette sind das Logo des Herstellers, der Typ und das Modell angegeben.

Erwartete Risiken:
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Erklärung der Konformität:
<https://bit.ly/3YkQURp>

Hinweise des Herstellers beachten.	Maschinenwäsche bei Wasser-temperatur bis zu 40°C.	Nicht mit Chlor bleichen.	Nicht im Trommelwäscher trocknen

Storage and transport:
During storage and transport the product cannot be crushed with heavier products or materials, because it may damage the product.

Disposal:
The product does not require any special disposal procedures.

Packaging:
Foil bag. Manufacturer's logotype, type and model are indicated on the tag.

Expected risks:
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Declaration of Conformity:
<https://bit.ly/3YkQURp>

NEO TOOLS



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ОДЕЖДА РАБОЧАЯ
АРТИКУЛ: 81-321; 81-325; 81-331

Назначение:
Продукт используется для защиты тела пользователя от механических опасностей (например, ссадин). Он прошел оценку соответствия на основе стандарта EN ISO 13688:2013. Это средство индивидуальной защиты I категории. Эту одежду следует использовать в соответствии с требованиями стандарта EN ISO 2016/425.

Характеристика:
Хлопок 100%, плотность 260 г/м² ± 5 г.

Внимание:
Продукт не следует использовать, если он вызывает аллергические реакции, при контакте с кожей или поврежден.

Предупреждения:
Перед использованием всегда проверяйте технический статус. Не используйте изделие, если оно вызывает аллергические реакции, при контакте с кожей или повреждено.

Хранение и транспортировка:
Продукт не следует хранить вместе с более тяжелыми продуктами или материалами, так как это может повредить изделие.

Утилизация:
Продукт не требует специальной утилизации.

Упаковка:
Полиэтиленовый пакет. На этикетке - логотип изготовителя, тип, артикул.

Ожидаемые риски:
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Декларация соответствия:
<https://bit.ly/3YkQURp>

См. указания по эксплуатации.	Ручная стирка: максимальная температура стирки 40°C.	Не использовать отбеливатель.	Барабанный сушка запрещена

Storage and transport:
The product should not be stored together with heavier products or materials, as this may damage the product.

Disposal:
The product does not require any special disposal procedures.

Packaging:
Polyethylene bag. On the label - manufacturer's logo, type, article.

Expected risks:
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Declaration of Conformity:
<https://bit.ly/3YkQURp>

NEO TOOLS



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ СПЕЦОДЯГУ
МОДЕЛЬ: 81-321; 81-325; 81-331

Галузь застосування:
Продукт використовується для захисту тіла користувача від механічних пошкоджень (наприклад, потертостей). Він пройшов оцінку відповідності на основі стандарту EN ISO 13688:2013. Це засоби індивідуального захисту I категорії з простою структурою відповідно до Регламенту ЄС 2016/425.

Характеристика:
Бавовна 100% граматура 267 г/м² ± 5 г.

Увага!
Продукт не слід використовувати, якщо він викликає алергічні реакції, при контакті з шкірою або пошкоджено.

Важливо!
Перед використанням завжди перевіряйте технічний стан. Не використовуйте одяг, який викликає алергічні реакції, при контакті з шкірою або пошкоджено.

Зберігання та транспортування:
Продукт не слід зберігати разом з важчими продуктами або матеріалами, оскільки це може пошкодити його.

Утилізація:
Продукт не вимагає утилізації.

Упаковка:
Полиетиленовий пакет. На етикетці - логотип виробника, тип, модель.

Очікувані ризики:
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Декларация соответствия:
<https://bit.ly/3YkQURp>

Див. інструкції з експлуатації.	Температура стирки не вище 40°C.	Не використовувати відбілювач.	Не сушити в барабанній сушарці

Storage and transport:
The product should not be stored together with heavier products or materials, as this may damage the product.

Disposal:
The product does not require any special disposal procedures.

Packaging:
Polyethylene bag. On the label - manufacturer's logo, type, article.

Expected risks:
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Declaration of Conformity:
<https://bit.ly/3YkQURp>

NEO TOOLS



HASZNÁLATI UTASÍTÁS MUNKARUHÁZAT
MODELL: 81-321; 81-325; 81-331

Alkalmazás:
A termék a felhasználó testének mechanikai veszélyektől való védelmére szolgál (pl. kopás). Az EN ISO 13688:2013 szabvány alapján megfelelőségiértékelésen vették át. Ez egy I. kategóriás egyéni védőfelszerelés egyszerű szerkezettel a 2016/425 EU rendeletnek megfelelően.

Jellemzők:
100% pamut, gramatúra 267 g/m² ± 5 g.

Figyelem!
A terméket nem szabad használni, ha allergiás reakciókat okoz, ha érintkezésbe kerül a bőrrel vagy ha sérült.

Fontos!
Mielőtt használná, mindig ellenőrizze a termék állapotát. Ne használja az allergiás reakciókat okozó, sérült vagy károsított terméket.

Tárolás és szállítás:
A terméket nem szabad tárolni vagy szállítani együtt más, nehezebb termékekkel, amelyek károsíthatják.

Használati utasítás:
A termék nem igényel speciális kezelést.

Árnyékvédelem:
A termék nem igényel speciális árnyékvédelmet.

Árnyékvédelem:
A termék nem igényel speciális árnyékvédelmet.

Árnyékvédelem:
A termék nem igényel speciális árnyékvédelmet.

Lásd a gyártói útmutatót.	Max. 40°C vízben mosható.	Klorfehérítő szereket nem lehet használni.	Ne szárítsa nem alkalmasan

Storage and transport:
The product should not be stored together with heavier products or materials, as this may damage the product.

Disposal:
The product does not require any special disposal procedures.

Packaging:
Polyethylene bag. On the label - manufacturer's logo, type, article.

Expected risks:
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Declaration of Conformity:
<https://bit.ly/3YkQURp>

NEO TOOLS



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE HAINE DE LUCRU
MODEL: 81-321; 81-325; 81-331

Aplicatii:
Produsul este utilizat pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva pericolei mecanice (de exemplu, abraziuni). A fost supus unei evaluări de conformitate bazată pe standardul EN ISO 13688:2013. Este un echipament individual de protecție de categoria I cu o structură simplă în conformitate cu Regulamentul UE 2016/425.

Caracteristici:
100% bumbac, cu o gramatură de 267g / m² ± 5g.

Atenție!
Nu utilizați produsul dacă provoacă reacții alergice, în contact cu pielea sau dacă este deteriorat.

Important!
Verificați întotdeauna starea tehnică a produsului înainte de utilizare. Nu utilizați produsul dacă provoacă reacții alergice, în contact cu pielea sau dacă este deteriorat.

Stocarea și transportul:
Produsul nu trebuie stocat împreună cu produse mai grele sau materiale care pot deteriora produsul.

Utilizarea:
Produsul nu necesită utilizare specială.

Embalajul:
Pungă de plastic. Pe eticheta este plasat logo-ul producătorului, tipul, modelul.

Riscuri anticipate:
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Declarația de conformitate:
<https://bit.ly/3YkQURp>

Vezi informație din datele producătorului.	Prăniți în apă caldă la temperatură maximă de 40°C.	Nu utilizați albitori.	nu uscați în uscător cu tambur

Storage and transport:
The product should not be stored together with heavier products or materials, as this may damage the product.

Disposal:
The product does not require any special disposal procedures.

Packaging:
Polyethylene bag. On the label - manufacturer's logo, type, article.

Expected risks:
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Declaration of Conformity:
<https://bit.ly/3YkQURp>

NEO TOOLS



INSTRUKCJA UŻYTKOWNIA ODZIEŻY OCHRONNEJ
MODEL: 81-321; 81-325; 81-331

Zastosowanie:
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia). Został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej zgodnie z Rozporządzeniem UE 2016/425.

Wykonanie:
Materiał podstawowy: Bawełna 100% o gramaturze 260g/m² ±5g.

Uwaga:
Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nie przestrzegać zaleceń zawartych w instrukcji, lub zle dobrane odzieży do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

Piktogramy i oznaczenia:

Patrz informacje dostarczone przez producenta.	Prać w wodzie nie przekraczającej 40°C.	Nie wybielać chlorem.	Przebieżać w suszarkach bezdrutowych.

Okres przechowywania, magazynowania:
Nie dłużej niż 5 lata. Produkt można użytkować bezterminowo.

Skladowanie i transportowanie:
Produktu podczas transportu lub składowania nie wolno przysięgać innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

Utilizacja:
Produkt nie wymaga utylizacji.

Opakowanie:
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ, model.

Przewidywane zagrożenia:
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Deklaracja zgodności:
<https://bit.ly/3YkQURp>

Patrz informacje dostarczone przez producenta.	Prać w wodzie nie przekraczającej 40°C.	Nie wybielać chlorem.	Przebieżać w suszarkach bezdrutowych.

Risk information:
The product should not be used, if caused allergic reactions, when in contact with skin or damaged.

NEO TOOLS



NÁVOD NA POUŽITIE PRACOVNÍCH OĎEVŮ
MODEL: 81-321; 81-325; 81-331

Použití:
Výrobek se používá na ochranu těla uživatele před mechanickými nebezpečími (např. tření). Prošel posouzením shody podle normy EN ISO 13688:2013. Jedná se o osobní ochranné prostředky I. kategorie s jednoduchou konstrukcí v souladu s nařízením EU 2016/425.

Výrobek:
100% bavlna gramáž 260 g/230 g/m² ± 5 g.

Pozor!
Nepoužívejte výrobek, pokud způsobuje alergické reakce, při kontaktu s kůží nebo pokud je poškozen.

Důležité!
Před použitím vždy zkontrolujte technický stav výrobku. Nepoužívejte výrobek, pokud způsobuje alergické reakce, při kontaktu s kůží nebo pokud je poškozen.

Údržba:
Výrobek lze čistit v pračce při teplotě do 40°C.

Skladování a doprava:
Výrobek skladujte v suchém a čistém prostředí, odděleně od jiných věcí.

Recyklování:
Výrobek lze recyklovat.

Obal:
Výrobek je zabalen v polypropylenovém sáčku, který obsahuje informace o výrobku.

Risici attesi:
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Dichiarazione di conformità:
<https://bit.ly/3YkQURp>

Patrz informacje dostarczone przez producenta.	Prać w wodzie nie przekraczającej 40°C.	Nie wybielać chlorem.	Przebieżać w suszarkach bezdrutowych.

Storage and transport:
The product should not be stored together with heavier products or materials, as this may damage the product.

Disposal

